

**BenQ**



# **MOUSE FOR e-SPORTS**

Wireless Mouse  
DW version  
User Manual

# Table of contents

Package contents ..... 3

Product overview ..... 4

Power supply ..... 6

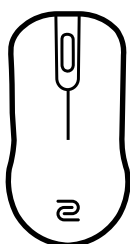
    Battery power check..... 6

    Power LED indicators ..... 6

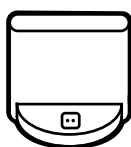
Specifications..... 7

# Package contents

When unpacking please check you have the following items. If any are missing or damaged, please contact the place of purchase for a replacement.



Mouse



Enhanced  
wireless receiver



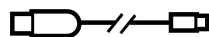
USB Type-C  
Adapter



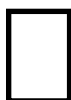
USB wireless  
receiver



Spare skatez



USB cable



Quick start  
guide



Warranty card

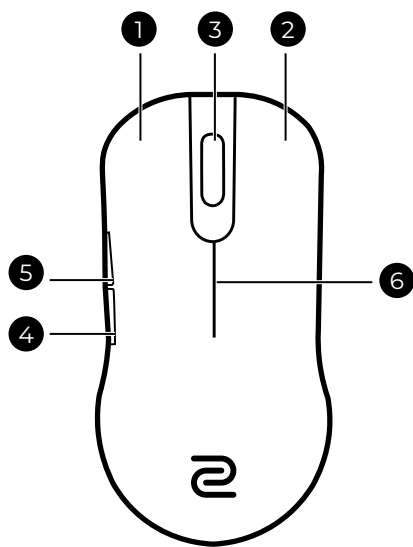


Regulatory  
statements

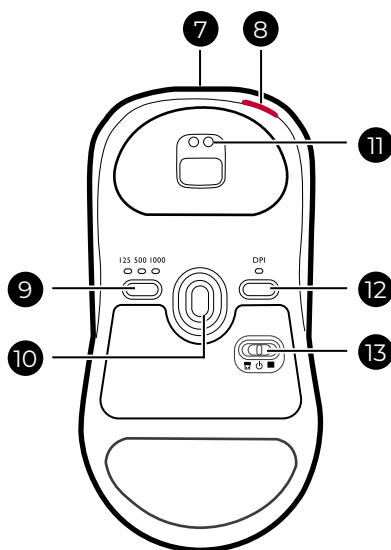
## ① Note

- Consider keeping the box and packaging in storage for use in the future when you may need to transport the product.
- Always keep the product and accessories out of reach of small children.

# Product overview



| No. | Descriptions         |
|-----|----------------------|
| 1.  | Left button          |
| 2.  | Right button         |
| 3.  | Scroll wheel         |
| 4.  | Backward side button |
| 5.  | Front side button    |
| 6.  | Power LED indicator  |



| No. | Descriptions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.  | USB-C port <ul style="list-style-type: none"> <li>• For charging</li> <li>• For connection with USB cable in wired operation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8.  | Enhanced antenna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9.  | Polling rate button                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10. | Optical sensor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 11. | Pogo pin (for charging)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12. | DPI button                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 13. | Mode switch <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Wireless mode via the USB receiver</li> <li>•  Power off mode</li> <li>•  Wireless mode via the enhanced receiver</li> </ul> |

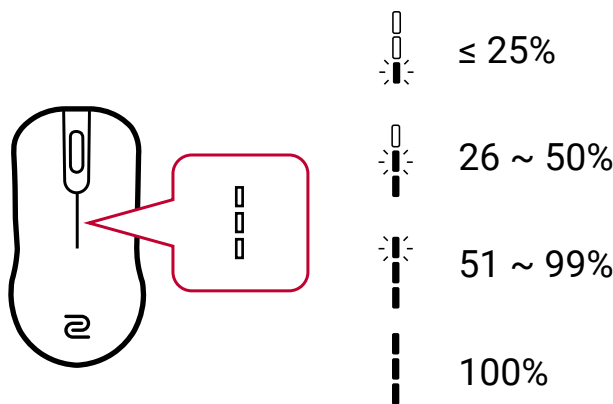
# Power supply

## Battery power check

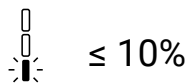
To check the battery power level, switch to  or  mode from the bottom of the mouse. Alternatively, charge the mouse. The power LED indicators on the mouse will light up and show the battery power level.

## Power LED indicators

### Battery status during mouse charging



### Battery status during mouse use



### ① Tips

The power LED indicators do not light up during mouse operation until the battery power is very low. To manually check power level, see [Battery power check on page 6](#).

# Specifications

| Item                | Description                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Driver              | No driver needed.                                                                                                                                                                            |
| DPI                 | 400 / 800 / 1000 / 1200 / 1600 / 3200<br>125 / 500 / 1000 / 2000* / 4000* Hz                                                                                                                 |
| Polling rate        | <b>Note:</b> * available only when working with enhanced receiver (ER2-80).                                                                                                                  |
| USB                 | USB 2.0 / 3.0 plug & play                                                                                                                                                                    |
| Buttons             | 7 buttons                                                                                                                                                                                    |
| Click response time | Fast / Normal                                                                                                                                                                                |
| Connectivity        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wireless: 2.4G RF</li><li>• Wired: USB</li></ul> <b>Note:</b> The mouse is switched to wired operation when it is connected to PC via the USB cable. |
| Connectors          | <ul style="list-style-type: none"><li>• USB type-A on a PC</li><li>• USB type-C on a device</li></ul>                                                                                        |
| Battery life        | <ul style="list-style-type: none"><li>• 80 hours when polling rate is 1000 Hz (constant movement)</li><li>• 24 hours when polling rate is 4000 Hz (constant movement)</li></ul>              |
| Battery charging    | Approximately 2 hours to reach a full charge                                                                                                                                                 |

| Item   | Description                                         |
|--------|-----------------------------------------------------|
| Switch | 1, for power off / enhanced receiver / USB receiver |
| Cable  | USB type-A to USB type-C (2 meters/6.6 feet)        |

# Applicable models:

- FK2-DW (FK2-DW-D)
- S2-DW (S2-DW-D)
- ZA13-DW (ZA13-DW-D)
- U2-DW (U2-DW-D)
- U3-DW (U3-DW-D)
- EC1-DW (EC1-DW-D)
- EC2-DW (EC2-DW-D)
- EC3-DW (EC3-DW-D)



# Regulatory statements



- Not all models are available in all regions. If certain safety regulations are required for specific region, BenQ ensures that products available in that region are complied with the requested regulations.
- This document provides country- and region-specific regulatory notices and compliance information for BenQ gaming gear products. Some of these notices may not apply to your product.

## FCC Statements

Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

**WARNING:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Radiation Exposure Statement:

The product comply with the FCC portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.



- **CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- (U. S. only) Visit [www.benq.com/en-us](http://www.benq.com/en-us) or [zowie.benq.com/en-us](http://zowie.benq.com/en-us) (for gaming gears) > **Support > Download & FAQ** > the purchased model > the **User Manual** tab to access the SDoC (Supplier's Declaration of Conformity) document. If multiple SDoC documents are available, refer to the one that its **Model name** is identical with the **Model ID** on the rating label of the product.  
You may not find your product's SDoC document online as it was not required at the time the product was manufactured. However, it does not change the fact that the product has been tested to comply with FCC standards, as indicated by the FCC logo on the product or on the rating label.

## EU REACH SVHC Disclosure on Candidate List

REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, EC 1907/2006) is the European Union's (EU) chemical substances regulatory framework. REACH requires BenQ Corporation to provide customers with sufficient information on Substances of Very High Concern (SVHC) contained in products in concentration above 0.1% weight by weight (w/w) to allow safe use of the product.

## RoHS Statement

This product is compliant to implemented RoHS (Restriction of Hazardous Substances) type regulations worldwide.

## UKCA Declaration of Conformity

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK harmonisation legislation:

- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- Radio Equipment Regulations 2017

## EU RoHS

| Coarse Classification                      | Chemical Substance Table |    |    |                 |     |      |      |     |     |      |
|--------------------------------------------|--------------------------|----|----|-----------------|-----|------|------|-----|-----|------|
|                                            | Pb                       | Hg | Cd | Cr <sup>6</sup> | PBB | PBDE | DEHP | BBP | DBP | DIBP |
| Upper/bottom case                          | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |
| Roller                                     | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |
| Steel ball                                 | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |
| Screws                                     | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |
| PCBA                                       | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |
| USB cable                                  | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |
| USB wireless receiver (model: RX-80)       | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |
| Enhanced wireless receiver (model: ER2-80) | 0                        | 0  | 0  | 0               | 0   | 0    | 0    | 0   | 0   | 0    |

\*: PCBA consisted of bare printed circuit board, soldering and its surface-mounted elements, such as resistors, capacitors, arrays, connectors, chips, etc.

NOTE 1: The "0" indicates that the percentage content of the substance to be calculated is not exceeding the reference percentage content of EU RoHS directive (2011/65/EU & EU 2015/863).

NOTE 2: The "exempted" item means that the specified chemical substance corresponds to the items exempted by the EU RoHS directive (2011/65/EU & EU 2015/863).

## Turkey RoHS

EEE Yönetmeliğine Uygundur Elektrikli Ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına Dair Yönetmelik

## Ukraine RoHS

Україні ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (від 3 грудня 2008 р. N 1057): Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

## India RoHS

Restriction on Hazardous Substances statement (India)

This product complies with the "India" E-waste Rule 2016\* and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or PolyBrominated Diphenyl Ethers in concentrations exceeding 0.1 weight% and 0.01 weight for cadmium except for exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Vietnam RoHS

Công ty BenQ tuyên bố rằng tất cả các sản phẩm mang nhãn hiệu BenQ được thiết kế và sản xuất phù hợp với Thông tư 30/2011/TT-BCT của Việt Nam về việc hạn chế các chất độc hại và nồng độ tối đa của

chất độc cho phép trong các vật liệu đồng nhất (ngoại trừ các trường hợp miễn trừ được liệt kê trong Thông tư này).

## Korea notice (applicable only for models with KCC compliance)

|                                     |                                                                      |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Class B:<br>B 급 기기<br>(가정용 방송통신기자재) | 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

## Bangladesh RoHS Statement

This product shipping to Bangladesh comply with RoHS requirements as prescribed in the Hazardous Waste (E-waste) Management Rules, 2021 by Government of Bangladesh.

## Bangladesh E-waste Management Reminder

Please manage, dismantle, dispose of, or recycle e-waste properly as per the Environmental Protection Rules, 1997 to avoid the harm that may be caused to the environment and ecosystem, public interest and public health.

Distributor and recycling service:  
Surovi Enterprise Ltd.  
House 4, Road 16  
Sector # 14, Uttara, Dhaka-1230

[www.surovienteprise.net](http://www.surovienteprise.net)  
[www.surovigroup.com](http://www.surovigroup.com)

Cell# +880-18-47052070  
or +880-17-14077062

## E-Waste Declaration for India



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about E-waste and the places to drop off your waste equipment for recycling in India please visit <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

## 有关 China WEEE 废弃电器电子产品回收处理管理条例

产品废弃时请交给当地有资质的回收单位处理。

## China RoHS



依据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》，简称《管理办法》或《China RoHS》之规定，列出明基电通信息产品中可能含有的有害物质的名称及含量于以下表格中

| 产品名称 | 电竞鼠标   |        |        |              |            |              |
|------|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
| 部件名称 | 有害物质   |        |        |              |            |              |
|      | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 上下盖  | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |

| 产品名称                                                                                                                                                                                                              | 电竞鼠标   |        |        |              |            |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
| 部件名称                                                                                                                                                                                                              | 有害物质   |        |        |              |            |              |
|                                                                                                                                                                                                                   | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 滚轮                                                                                                                                                                                                                | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 钢珠                                                                                                                                                                                                                | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 螺丝                                                                                                                                                                                                                | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 印刷电路板                                                                                                                                                                                                             | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| USB 传输线                                                                                                                                                                                                           | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| USB无线接收器<br>(型号: RX-80)                                                                                                                                                                                           | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 增强型无线接收器<br>(型号: ER2-80)                                                                                                                                                                                          | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| *: 电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件, 如电阻、电容、集成电路、连接器等。                                                                                                                                                                        |        |        |        |              |            |              |
| 本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。<br>0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求下。<br>X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。<br>上表中打 "X" 的部件中, 应功能需要, 部分有害物质含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求, 但符合欧盟 ROHS 法规要求 (属于豁免部分)。 |        |        |        |              |            |              |

有关中国“电器电子产品有害物质限制使用管理办法”之相关规定请参考信息产业部所公布之信息。

Mouse:

Tx power: max 4dBm

frequency 2400MHz~2480MHz

Receivers:

Tx power: max 4dBm

frequency 2400MHz~2480MHz

## EC DOC & CE mark

### DECLARATION OF CONFORMITY

The device complies with the requirements set out in the Council Directives relevant Union harmonisation legislation:

- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- RED Directive: 2014/53/EU

English

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil est conforme aux exigences définies dans les directives du Conseil relatives à la législation d'harmonisation de l'Union:

- Directive EMC 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE et (UE) 2015/863
- Directive RED (2014/53/UE)

Français

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El dispositivo cumple los requisitos impuestos en las directivas del Consejo relativas a la legislación de armonización de la Unión Europea:

- Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva sobre sustancias peligrosas 2011/65/UE y (UE) 2015/863
- Directiva sobre equipos radioeléctricos (2014/53/UE)

Español

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O dispositivo está conforme aos requisitos das Diretivas do Conselho e relevante legislação de harmonização da União Europeia:

- Diretiva EMC 2014/30/UE
- Diretiva RoHS 2011/65/UE & (UE) 2015/863
- Diretiva RED (2014/53/UE)

#### Italiano

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il dispositivo è conforme con i requisiti definiti nelle Direttive del Consiglio relative alla Norma sull'armonizzazione dell'Unione:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863
- Direttiva RED (2014/53/UE)

#### Deutsch

#### KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Das Gerät entspricht den Anforderungen der entsprechenden EU-Harmonisierungsrichtlinien des Rates:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- RED-Richtlinie (2014/53/EU)

#### Русский

#### ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Это устройство отвечает требованиям, изложенным в Директивах Совета о гармонизации соответствующих законов государств, входящих в состав Европейского союза (EU):

- Директива 2014/30/EU об электромагнитной совместимости
- Директива 2011/65/EU и (EU) 2015/863 об ограничении использования определенных видов опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS)
- Директива о радиооборудовании (2014/53/EU)

#### Polski

#### Oświadczenie zgodności

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami określonymi w odpowiednich unijnych Dyrektywach harmonizacyjnych Rady:

- Dyrektywa EMC 2014/30/UE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE i (UE) 2015/863
- Dyrektywa RED (2014/53/UE)

#### Türkçe

#### UYUM BEYANI

Aygıt, Konsey Yönergeleri ile ilgili Birlik uyum mevzuatında belirtilen şartlara uygundur:

- EMC Yönergesi 2014/30/EU
- RoHS Yönergesi 2011/65/UE & (EU) 2015/863
- RED Yönergesi (2014/53/EU)

#### Dansk

#### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Enheden er i overensstemmelse med kravene i Rådets direktiv, relevant til EU's lovgivning om harmonisering:

- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU og (EU) 2015/863
- RED-direktiv (2014/53/EU)

#### Suomi

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laite on Euroopan neuvoston direktiivien olennaisen unionin harmonisointilainsäädännön vaatimusten mukainen:

- EMC-direktiivi 2014/30/EU
- RoHS-direktiivi 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- RED-direktiivi (2014/53/EU)

#### Norsk

#### SAMSVARSERKLÆRING

Enheten overholder kravene i EU-rådets harmoniseringsdirektiver:

- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- RED-direktiv (2014/53/EU)

#### Svenska

#### KONFORMITETSDEKLARATION

Enheten uppfyller kraven som anges i Rådets direktivs relevanta harmoniseringslagstiftning för Europeiska unionen:

- EMC-direktivet 2014/30/EU

- RoHS-direktiv 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- RED-direktivet (2014/53/EU)

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Română

Dispozitivul respectă cerințele menționate în Directivele Consiliului și în legislația armonizată relevantă la nivelul Uniunii:

- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE și (UE) 2015/863
- Directiva privind echipamentele radio (2014/53/UE)

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Čeština

Zařízení odpovídá požadavkům stanoveným ve směrnicích Rady podle příslušných harmonizačních právních předpisů Unie:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice o RoHS 2011/65/EU a (EU) 2015/863
- Směrnice o rádiových zařízeních (2014/53/EU)

## VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Nederlands

Het apparaat voldoet aan de vereisten van de relevante richtlijnen van de Raad met betrekking tot harmonisatiewetgeving in de Unie:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- RED-richtlijn (2014/53/EU)

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Magyar

Az eszköz megfelel a Tanács irányelvek releváns uniós harmonizálási rendelkezései által felállított követelményeknek:

- 2014/30/EU EMC-irányelv
- 2011/65/EU és (EU) 2015/863 RoHS-irányelv
- RED-irányelv (2014/53/EU)

## VYHLÁSENIE O ZHODE

Slovenský

Zariadenie spĺňa požiadavky stanovené v smerniciach Rady týkajúcich sa príslušnej zosúladujúcej legislatívy Unie:

- Smernica EMC 2014/30/EÚ
- Smernica RoHS 2011/65/EÚ a (EÚ) 2015/863
- Smernica RED: 2014/53/EÚ

## IZJAVA O SKLADNOSTI

Slovenščina

Naprava ustreza zahtevam, določeni v direktivah Sveta, relevantnih za harmonizacijo zakonodaje Evropske unije:

- Direktiva EMC 2014/30/EU
- Direktiva RoHS 2011/65/EU in (EU) 2015/863
- Direktiva o RED: 2014/53/EU

## DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

Hrvatski

Ovaj uređaj sukladan je s odredbama postavljenim u direktivama Vijeća vezanim uz relevantne harmonizacijske zakone Unije:

- EMC Direktiva 2014/30/EU
- RoHS Direktiva 2011/65/EU & (EU) 2015/863
- RED Direktiva (2014/53/EU)

## WEEE



WEEE

WEEE directive

English

Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.

## For safety use

This symbol on the product or on the packaging indicates that this can not be disposed of as household waste. You must dispose of your waste equipment and/or battery by handling it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and/or battery. For more information about recycling of this equipment and/or battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

Recycling information: See <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> for details.

### Directive WEEE

Instructions de mise au rebut des appareils électriques et électroniques et/ou des piles usagés par les utilisateurs dans les foyers privés dans l'Union Européenne

La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage indique que vous ne devez pas jeter ce produit dans une poubelle normale. Vous êtes responsable de jeter vos appareils usagés et/ou vos piles. À cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et/ou des piles. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des appareils usagés et/ou des piles, veuillez contacter votre mairie, le magasin où vous avez acheté le produit ou votre service de traitement des déchets ménagers. Le recyclage de vos appareils usagés permet de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces appareils sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement.

Informations relatives au recyclage : Consultez le site <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> pour plus de détails.

### Directiva WEEE

Deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos y/o baterías por parte de los usuarios en hogares de la Unión Europea.

La presencia de este símbolo en el producto o en el empaquetado indica que no debe depositarlo con la basura doméstica cuando desee deshacerse de él. Debe desechar su equipamiento residual y/o baterías entregándolos al organismo de recogida para el reciclado de equipamiento eléctrico y electrónico. Para obtener más información acerca del reciclado de este equipo y/o las baterías, póngase en contacto con la oficina local, la tienda donde compró el equipo o su servicio de desecho de residuos doméstico. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que se recicla de forma que proteja la salud humana y el medioambiente.

Información sobre reciclaje: Consulte la página Web <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> para obtener detalles.

### Diretiva WEEE

Eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e / ou baterias por utilizadores domésticos na União Europeia.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deve eliminar os equipamentos eléctricos velhos e / ou baterias entregando-os ao abrigo do esquema de recolhas aplicável para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico e / ou baterias. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, a loja onde adquiriu o equipamento, ou o prestador de serviços de recolha de lixo doméstico e / ou baterias. A reciclagem de materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais e assegura que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Informações sobre reciclagem: Consulte <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> para obter mais detalhes.

### Direttiva RAEE

Smaltimento di attrezzature elettriche ed elettroniche e/o batteria per i privati nella Comunità Europea.

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione significa che l'attrezzatura deve essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani. L'utente deve smaltire l'attrezzatura e/o la batteria consegnandola agli operatori di ritiro dell'usato o presso punti designati di raccolta rifiuti per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche e/o della batteria. Per altre informazioni sul riciclaggio di questa attrezzatura e/o della batteria, rivolgersi alle autorità locali, al negozio in cui è stata acquistata l'attrezzatura oppure al servizio di smaltimento rifiuti. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali e ad assicurare che siano riciclati in modo da salvaguardare la salute e l'ambiente.

Informazioni sul riciclaggio: Per i dettagli, vedere il sito <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### WEEE-Richtlinie

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten und/oder Batterien in privaten Haushalten in der Europäischen Union.

Français

Español

Português

Italiano

Deutsch

## For safety use

Dieses Symbol am Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie Ihre Altgeräte und/oder Batterien, indem Sie diese einem geeigneten Sammelsystem zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien übergeben. Weitere Informationen zum Recyceln dieser Geräte und/oder Batterien erteilt Ihnen gerne Ihre Stadtverwaltung, das Geschäft, in dem Sie das Gerät kauften, oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Hausmüll. Das Recycling von Rohstoffen hilft, natürliche Ressourcen zu schonen, und sorgt dafür, dass das Recycling auf eine Weise durchgeführt wird, die dem Schutz unserer Gesundheit und Umwelt zugute kommt.

Informationen zum Recyceln: Details hierzu siehe <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### Русский

Директива ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования  
Утилизация отходов электрического и электронного оборудования и (или) батареек пользователями, проживающими в частных домовладениях в Европейском Союзе. Данная маркировка на товаре или его упаковке означает, что данный товар не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Необходимо утилизировать отработавшее оборудование (или) батарейки путем их передачи в специальный пункт приема для переработки отработавшего электрического или электронного оборудования и (или) батареек. Более подробную информацию об утилизации оборудования и (или) батареек можно получить в местном муниципальном управлении, организации по утилизации бытовых отходов или в магазине, где был приобретен товар. Утилизация материалов поможет сохранить природные ресурсы и предотвратить потенциальное негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей.

Сведения об утилизации: подробную информацию см. на сайте: <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>

### Polski

Dyrektywa WEEE  
Usuwanie odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii przez prywatnych użytkowników z gospodarstw domowych w krajach Unii Europejskiej.  
Obecność na produkcie lub opakowaniu tego symbolu oznacza, że urządzenia nie można wyrzucać z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt i/lub baterię należy przekazać w celu przetworzenia do sieci gromadzenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii. Dalsze informacje dotyczące przetwarzania tego sprzętu i/lub baterii, można uzyskać w urzędzie miejskim, w sklepie, w którym zakupiono sprzęt lub w lokalnej firmie zajmującej się utylizacją odpadów. Przetwarzanie materiałów pomaga w zachowaniu zasobów naturalnych i zapewnia przetwarzanie w sposób bezpieczny dla zdrowia ludzi i dla środowiska.  
Informacje o recyklingu: Szczegółowe informacje dostępne są pod adresem <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### Türkçe

WEEE direktifi  
Atık Elektrikli ve Elektronik Ürünlerin ve/veya Pillerin kullanıcı tarafından Avrupa Birliğinde özel ev atığı olarak atılması.  
Üründe ki veya paketteki bu işaret bunun bir ev atığı olmadığını göstermektedir. Atık ekipmanınızı ve/veya pilinizi, elektrikli ve elektronik cihazın ve/veya pilin yeniden işlenmesi için olan uygun geri alma şemasına göre atmalısınız. Bu cihazın ve/veya pilin yeniden işlenmesi hakkında daha fazla bilgi için lütfen bölgenizdeki ofis, cihazı satın aldığınız mağaza veya ev atığı imha servisiniz ile temasa geçin. Malzemelerin yeniden işlenmesi doğal kaynakların korunmasına yardım edecek ve insan sağlığı ve çevreyi koruyacak şekilde yeniden işlenmesini sağlayacaktır.  
Geri düşünüm bilgisi: Ayrıntılar için bkz. <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>

### Dansk

WEEE direktiv  
Bortskaffelse af Elektrisk og Elektronisk udstyr og/eller Batterier der bruges i private husholdninger i den Europæiske Union.  
Dette symbol på produktet eller på indpakningen indikerer at det kan bortskaffes som husholdningsaffald. Du skal bortskaffe dit affaldsElektronik og/eller batteri ved at indlevere det til en passende affaldsordning for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr og/eller batterier. For mere information om genbrug af dette udstyr og/eller batteri kontakt din lokale kommune, den forretning hvor du har købt udstyret, eller dit affaldsselskab. Genbrug af materialer vil hjælpe med til at bevare naturlige ressourcer og sikre at det bliver genbrugt på en måde som beskytter den menneskelige sundhed og miljøet  
Genbrugsinformation: Se <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> for detaljer.

### Suomi

WEEE-direktiivi

Käyttäjien yksityiskotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaiteromun ja/tai paristojen hävittäminen Euroopan unionissa.

Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jätelaitte ja/tai paristot on hävitettävä toimittamalla se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun ja/tai paristojen kierrätysjärjestelmään. Halutessasi lisätietoja tämän tuotteen ja/tai paristojen kierrätyksestä ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen, liikkeeseen, josta ostit tuotteen, tai jätehuoltopalveluyritykseen. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnon resursseja ja varmistamaan, että laite kierrätetään tavalla, joka suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Kierrätystiedot: Katso lisätietoja osoitteesta <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### WEEE-direktiv

Deponering av elektriske og elektronisk utstyr og/eller batteri av brukere i private hjem i den europeiske unionen.

Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at dette ikke kan deponeres sammen med husholdningsavfall. Du må deponere utstyret og/eller batteriet på en miljøstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr og/eller batteri. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet og/eller batteri, ta kontakt med de lokale kommunale myndigheter, ditt lokale renholdsverk eller butikken der du kjøpte produktet. Resirkuleringen av materialene vil hjelpe til å verne om naturressurser og påse at det resirkuleres på en måte som verner om både mennesker og miljøet.

Informasjon om resirkulering: Du finner mer informasjon på <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### WEEE-direktiv

Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och/eller batterier av användare i privata hushåll inom den Europeiska unionen.

Den här symbolen på produkten eller på förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras som hushållsavfall. Du måste kassera din utrustning och/eller dina batterier genom att lämna över den till källsortering för återvinning av elektrisk eller elektronisk utrustning och/eller batterier. För mer information om återvinning av den här utrustningen och/eller dessa batterier kan du kontakta ditt kommunkontor, affären där utrustningen köptes eller återvinningscentralen för hushållsavfall.

Återvinning av material hjälper oss att bevara naturresurser och tillförsäkra att det återvinns på ett sätt som skyddar mänsklig hälsa och miljö.

Återvinningsinformation: Se <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> för detaljer.

### Directiva WEEE

Eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate și / sau a acumulatorului de către utilizatorii casnici din Uniunea Europeană.

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu se tratează asemenea deșeurilor menajere. Trebuie să eliminiți echipamentul uzat și / sau acumulatorul ducându-le la centrele de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic și / sau a acumulatorului. Pentru informații suplimentare despre reciclarea acestui echipament și / sau a acumulatorului, contactați administrația locală, magazinul de unde ați cumpărat echipamentul sau serviciul de salubritate.

Reciclarea produselor contribuie la conservarea resurselor naturale și asigură faptul că produsul se reciclează într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul înconjurător.

Informații privind reciclarea: Vizitați <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> pentru detalii.

### Směrnice WEEE

Likvidace použitých elektrických a elektronických výrobků a/nebo baterií pro domácnosti v zemích EU.

Tento symbol na výrobku nebo na jeho balení označuje, že je zakázáno výrobek likvidovat společně s komunálním odpadem. Použitý elektrický nebo elektronický výrobek a/nebo baterii jste povinni odevzdat na vyhrazeném sběrném místě k další recyklaci. Další informace o recyklaci použitého elektrického nebo elektronického výrobku a/nebo baterie vám poskytnou orgány místní samosprávy, nejbližší sběrná služba nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Recyklace materiálů pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zajišťuje, že bude recyklace provedena takovým způsobem, který nepoškozuje lidské zdraví a životní prostředí.

Informace o recyklaci: Podrobnosti viz <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### WEEE-richtlijn

Verwijdering van afval van elektrische en elektronische apparaten en/of batterijen door gebruikers in privé-huishoudens in de Europese Unie.

## For safety use

Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het niet als huishoudelijk afval mag worden verwijderd. U dient uw versleten apparaat(en) of batterijen af te geven volgens het toepasselijke terugnameschema voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten. Voor meer informatie over de recyclage van dit apparaat(en) of batterijen, kunt u contact opnemen met uw lokaal stadsbestuur, de winkel waar u het apparaat hebt gekocht of het vuilnisverwerkingsbedrijf. Dankzij de recyclage van materialen worden de natuurlijke bronnen bewaard en wordt het apparaat gerecycleerd op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.

Recycle-informatie: Zie <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> voor details.

### WEEE direktiva

Az Európai Unióban a magánháztartások elektromos és elektronikus hulladékainak és/vagy akkumulátorok kezeléséről szóló irányelv.

A terméken vagy a csomagoláson ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem tehető a háztartási hulladékok közé. A készüléket és/vagy akkumulátort az elektronikus és elektromos hulladékokra és/vagy akkumulátorokra vonatkozó visszavételi rendszerben kell visszajuttatni. A készülék és/vagy akkumulátor begyűjtéséről bővebb információt kaphat a helyi önkormányzatnál, a vásárlás helyén vagy a háztartási hulladékot elszállító szolgáltatójánál. Az anyagok begyűjtése hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és biztosítja, hogy a hulladékok gyűjtése az emberi egészséget és a környezetet védő módon történjék.

Újrahasznosítási információ: a részleteket lásd a <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html> oldalon.

Magyar

### Smernice WEEE

Nakladanie s elektrickými a elektronickými zariadeniami a batériami určenými na likvidáciu používateľmi v domácnostiach v rámci Európskej únie.

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s domovým odpadom. Pri likvidácii elektrických a elektronických zariadení a batérií je potrebné odniesť ich na určené zberné miesto na recyklovanie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto zariadenia a batérie vám poskytne buď miestny úrad alebo obchod, v ktorom ste zariadenie zakúpili, prípadne služba likvidácie domového odpadu. Recyklovanie materiálov pomáha šetriť prírodné zdroje a zabezpečuje, že sú zariadenia recyklované spôsobom, ktorý chráni zdravie ľudí a životné prostredie. Informácie o recyklácii: podrobnosti nájdete na <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### Direktive OEEO

Odlaganje odpadne električne in elektronske opreme in/ali baterij za uporabnike v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji.

Ta oznaka na izdelku in njegovi embalaži pomeni, da izdelka ni dovoljeno odlagati med ostale gospodinske odpadke. Svojo odpadno opremo in/ali baterije morate izročiti pristojnim v veljavnem programu recikliranja električne in elektronske opreme in/ali baterij. Za več informacij o recikliranju te opreme in/ali baterij kontaktirajte lokalni urad, trgovino, kjer ste opremo kupili, ali smetarsko službo, pristojno za vaše gospodinjstvo. Recikliranje materialov pripomore k ohranjanju naravnih virov in zagotavlja, da se reciklirajo na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.

Informacije o recikliranju: za podrobnosti glejte <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

### WEEE direktiva

Odlaganje električnih i elektroničkih uređaja i/ili baterija u otpad od strane korisnika u privatnim kućanstvima u Europskoj uniji.

Ovaj znak na proizvodu ili na pakiranju govori da se on ne može odlagati zajedno s kućnim otpadom. Svoje uređaje za otpad i/ili baterije trebate odložiti tako da ih odložite u skladu s planom povrata uređaja radi zbrinjavanja i recikliranja električnih i elektroničkih uređaja i/ili baterija. Više podataka o recikliranju ovog uređaja i/ili baterije potražite u vašem mjesnom uredu, u trgovini gdje ste kupili proizvod ili u službi koja prikuplja vaš kućni otpad. Recikliranje materijala pomaže sačuvati prirodne resurse i osigurava reklažu na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš.

Podaci o recikliranju: Pojediniosti pogledajte na <https://www.benq.com/en-us/support/recycling/global-recycle.html>.

Slovenský

Slovenski

Hrvatski

## Обслуживание

Не пытайтесь проводить обслуживание этого устройства самостоятельно, так как открытие его корпуса сделает гарантию недействительной. В любом из упомянутых выше случаев неправильного использования устройства или обращения с ним, рекомендуем Вам обратиться в ближайший Авторизованный Сервисный центр из списка на нашем сайте - [http://www.benq.ru/support/call\\_us/](http://www.benq.ru/support/call_us/)

За дополнительной поддержкой обратитесь к продавцу или задайте вопрос в службу поддержки по ссылке - [http://www.benq.ru/support/email\\_us/](http://www.benq.ru/support/email_us/)

Важно. Следующая информация распространяется на продукцию, имеющую сертификат Таможенного Союза.



|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наименование товара                                   | Игровая мышь                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Наименование модели                                   | См. на этикетке продукта.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Требования к электропитанию                           | USB 5 В                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Температура (рабочая) / Влажность воздуха (рабочая)   | 0 ° C до + 40 ° C / 10% до 90%                                                                                                                                                                                                                                             |
| Температура (хранение) / Влажность воздуха (хранение) | -20 ° C до + 70 ° C / 10% до 50%                                                                                                                                                                                                                                           |
| Срок службы                                           | 5 лет                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Название и товарный знак изготовителя                 |  BenQ Corporation<br>ZOWIE                                                                                                                                                                |
| Страна изготовления                                   | Сделано в Китае                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Название и адрес изготовителя                         | BenQ Corporation<br>16 Jihu Road, Neihsu, Taipei 114, Taiwan (Тайвань)                                                                                                                                                                                                     |
| Импортёр                                              | См. этикетку на коробке.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Дата изготовления                                     | См. на этикетке устройства.<br>Код года:<br>xxxxYxxxxxxxxx<br>Год изготовления обозначается цифрами, считая от базового года 2000.<br>Y=A-Z (кроме I, O, Q, U), считая от года 2010<br>K= 19, L=20, M=21, N=22, P=23,<br>R=24, S=25, T=26, V=27, W=28,<br>X=29, Y=30, Z=31 |
| Информация о сервисном обслуживании                   | Телефон ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ BenQ: +7 (495) 276-20-65<br>Адрес сервисного центра: 127410, г. Москва,<br>Алтуфьевское шоссе, д.31, стр. 1,<br><a href="http://www.rss.ru">http://www.rss.ru</a>                                                                                    |

## Подтверждение соответствия Минкомсвязи России:

Декларация соответствия № Д-ИВРД-11331 от 26.10.2023 года, действительна до 26.10.2033 года, зарегистрирована в Федеральном агентстве связи 03.11.2023 года.

## NCC 警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 聲明

更換不正確型號的電池，將產生爆炸危險。

請根據使用說明妥善處理使用過的電池。

## Taiwan RoHS 限用物質含有情況標示聲明

|                                   |                                                                       |        |        |                         |            |              |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
| 設備名稱：                             | 電競滑鼠                                                                  |        |        |                         |            |              |
| 型號（型式）：                           | FK2-DW-D、S2-DW-D、ZA13-DW-D、U2-DW-D、U3-DW-D、EC1-DW-D、EC2-DW-D、EC3-DW-D |        |        |                         |            |              |
| 單元                                | 限用物質及其化學符號                                                            |        |        |                         |            |              |
|                                   | 鉛 (Pb)                                                                | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 上下蓋                               | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 滾輪                                | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 鋼珠                                | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 螺絲                                | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 纜線與電源線                            | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 印刷電路板                             | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| USB無線接收器<br>(型號：RX-80)            | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 增強型無線接收器<br>(型號：ER2-80)           | ○                                                                     | ○      | ○      | ○                       | ○          | ○            |
| 備考1：“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 |                                                                       |        |        |                         |            |              |
| 備考2：“-”係指該項限用物質為排除項目。             |                                                                       |        |        |                         |            |              |

## Rating information

Mouse: 5V  500mA

Enhanced Wireless Receiver (ER2-80): 5V  500mA

USB Wireless Receiver (RX-80): 5V  100mA

Battery: 3.7V  300mAh

### 額定電壓資訊

滑鼠：5V  500mA

增強型無線接收器 (ER2-80)：5V  500mA

USB 無線接收器 (RX-80)：5V  100mA

電池：3.7V  300mAh

## CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.  
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

## Canadian IC statements

Canada, Industry Canada (IC) Notices

This device complies with Industry Canada license exempt RSS standard(s).

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and CAN ICES-003(B)/NMB-003(B).

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. To maintain compliance with FCC exposure compliance requirement, please follow operation instruction as documented in this manual.

Canada, avis d'Industrie Canada (IC)

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003 et RSS-210.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC établies pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent suivre les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire la conformité à l'exposition aux RF. Pour maintenir la conformité aux exigences de conformité à l'exposition FCC, veuillez suivre les instructions de fonctionnement décrites dans ce manuel.

## SRRC statement

- 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”中的F类设备技术要求，用于控制应用，采用内建的天线，性能，控制、调整及开关等使用方法参考使用手册。
- 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线。
- 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护。
- 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰。
- 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取有效措施消除干扰后方可继续使用。
- 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定。
- 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000 米的区域内使用各类模型遥控器。
- 微功率设备使用时温度与本体触控显示器相同，電壓條件同使用手冊說明。
- 使用微功率短距离无线电发射设备应当符合国家无线电管理有关规定。



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้  
รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม  
หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช.  
เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ  
คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต  
วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม  
พ.ศ. 2498

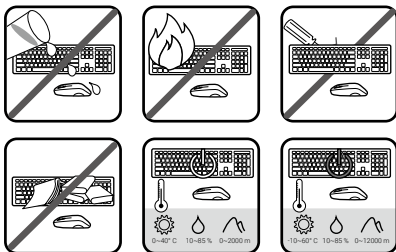


**กสทช.** | โทรคมนาคม

กำกับดูแลเพื่อประชาชน

Call Center 1200 (Inswr)

*For safety use*



### ANATEL statement (applicable for models with ANATEL logo)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

FK2-DW-D



S2-DW-D



ZA13-DW-D



U2-DW-D



U3-DW-D



EC1-DW-D



EC2-DW-D



EC3-DW-D



## Important safety instructions

### EU Battery Declaration



#### EU Battery Declaration

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product should not be treated as household waste. Instead, please separate the battery/batteries from other types of waste and recycle them through your local recycling system to protect the environment and

English

## For safety use

health. The chemical symbol for lead (Pb) is added under this symbol if the battery contains more than 0.004% lead. Additionally, the chemical symbol for cadmium (Cd) is added under this symbol if the battery contains more than 0.002% cadmium.

For more detailed information about the recycling of these batteries, please contact your local authority or the shop where you purchased the product or batteries.

### Déclaration sur les batteries pour l'UE

Français

Ce symbole sur la batterie ou sur l'emballage indique que la batterie fournie avec ce produit ne doit pas être traitée comme un déchet ménager. Au lieu de cela, veuillez séparer les piles/batteries des autres types de déchets et les recycler par le biais de votre système de recyclage local afin de protéger l'environnement et la santé. Le symbole chimique du plomb (Pb) est ajouté sous ce symbole si la batterie contient plus de 0,004% de plomb. De plus, le symbole chimique du cadmium (Cd) est ajouté sous ce symbole si la pile contient plus de 0,002% de cadmium.

Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ces batteries, veuillez contacter les autorités locales ou le magasin où vous avez acheté le produit ou les batteries.

### Declaración de batería de la UE

Español

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería suministrada con este producto no se debe eliminar junto con los residuos domésticos, sino que se debe separar de los demás tipos de residuos y reciclarse de acuerdo con el reglamento de reciclaje local para proteger el medioambiente y la salud. El símbolo químico del plomo (Pb) aparecerá debajo de este símbolo si la batería contiene más de un 0,004% de plomo. Además, se añadirá el símbolo químico del cadmio (Cd) debajo de este símbolo si la batería contiene más de un 0,002% de cadmio.

Para obtener más información sobre el reciclaje de estas baterías, póngase en contacto con los organismos locales o con la tienda en la que adquirió el producto o las baterías.

### Declaração de baterias UE

Português

Este símbolo na bateria ou na embalagem indica que a bateria fornecida com este produto não deverá ser tratada como lixo doméstico. Em vez disso, separe as baterias/pilhas do outro tipo de lixo e recicle-as através do sistema local de reciclagem, para proteger o ambiente e a saúde. O símbolo químico do chumbo (Pb) é adicionado sob este símbolo caso a bateria contenha mais que 0,004% de chumbo. Para além disso, o símbolo químico do cádmio (Cd) é adicionado sob este símbolo caso a bateria contenha mais que 0,002% de cádmio.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem destas baterias, contacte as autoridades locais ou a loja onde comprou o produto ou as baterias.

### Dichiarazione UE sulla batteria

Italiano

Questo simbolo sulla batteria o sulla confezione indica che la batteria in dotazione con il prodotto non deve essere gestita come rifiuto domestico. Se parare la batteria/batterie da altri tipi di rifiuti e riciclarla tramite i sistemi di riciclo locali per proteggere l'ambiente e la salute. Il simbolo chimico del piombo (Pb) sarà presente sotto questo simbolo nel caso in cui la batteria contenga più dello 0,004% di piombo. Inoltre, il simbolo chimico del cadmio (Cd) sarà presente sotto questo simbolo nel caso in cui la batteria contenga più dello 0,002% di cadmio.

Per ulteriori informazioni sul riciclo di queste batterie, contattare l'autorità locale o il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto o le batterie.

### EU Batterieerklärung

Deutsch

Dieses Symbol auf der Batterie oder der Verpackung weist darauf hin, dass die mit diesem Produkt gelieferte Batterie nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte trennen Sie die Batterie(n) von anderen Abfällen und geben Sie sie zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit über Ihr örtliches Recyclingsystem ab. Das chemische Symbol für Blei (Pb) wird unter diesem Symbol hinzugefügt, wenn die Batterie mehr als 0,004% Blei enthält. Außerdem wird das chemische Zeichen für Cadmium (Cd) unter diesem Symbol hinzugefügt, wenn die Batterie mehr als 0,002% Cadmium enthält. Weitere Informationen zum Recycling dieser Batterien erhalten Sie bei den lokalen Behörden oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt oder die Batterien gekauft haben.

### Декларация ЕС об аккумуляторах

Русский

Этот символ на аккумуляторе или на упаковке означает, что аккумулятор, поставляемый вместе с этим устройством, нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Отделите аккумулятор/аккумуляторы от других видов мусора и сдайте для переработки в местный пункт службы утилизации, чтобы защитить окружающую среду и здоровье. Под этим символом дополнительно указывается химический символ свинца (Pb), если аккумулятор содержит более 0,004% свинца. Кроме того, под этим символом дополнительно указывается символ кадмия (Cd), если аккумулятор содержит более 0,002% кадмия.

За более подробной информацией об утилизации этих аккумуляторов обращайтесь в местные органы власти или в магазин, где вы купили устройство или аккумуляторы.

## Декларація ЄС про батареї

Українська

Цей символ на батареї або на упаковці вказує на те, що батарею, яка постачається з цим виробом, не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Натомість, будь ласка, відокремлюйте батарею/батареї від інших типів відходів і здавайте їх на переробку через місцеву систему утилізації, щоб захистити навколишнє середовище і здоров'я людей. Хімічний символ свинцю (Pb) додається під цим символом, якщо батарея містить більше 0,004% свинцю. Крім того, хімічний символ кадмію (Cd) додається під цим символом, якщо батарея містить більше 0,002% кадмію.

Для отримання більш детальної інформації про переробку цих батарей, будь ласка, зверніться до місцевих органів влади або до магазину, де ви придбали продукт або батареї.

## Deklaracja UE dotycząca baterii

Polski

Ten symbol na baterii lub opakowaniu oznacza, że baterii dostarczonej z tym produktem nie należy traktować jak odpadów domowych. Zamiast tego należy oddzielić baterie od innych rodzajów odpadów i poddać je recyklingowi w ramach lokalnego systemu recyklingu w celu ochrony środowiska i zdrowia. Pod tym symbolem dodawany jest symbol pierwiastka ołowiu (Pb), jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Ponadto pod tym symbolem dodaje się symbol pierwiastka kadmu (Cd), jeśli bateria zawiera więcej niż 0,002% kadmu.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tych baterii, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sklepem, w którym produkt lub baterie zostały zakupione.

## AB Pil Beyanı

Türkçe

Pilin veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte verilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, çevreyi ve sağlığı korumak için lütfen pili/pilleri diğer atık türlerinden ayırın ve yerel geri dönüşüm sisteminiz aracılığıyla geri dönüştürün. Pilin %0,004'ten fazla kurşun içermesi durumunda kurşunun kimyasal simgesi (Pb) bu simgenin altına eklenir. Ayrıca pilin %0,002'den fazla kadmiyum içermesi durumunda bu sembolün altına kadmiyumun (Cd) kimyasal sembolü eklenir.

Bu pillerin geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel otoritelerle veya ürünü veya pilleri satın aldığınız mağazayla iletişime geçin.

## EU-erklæring om batteri

Dansk

Symbolet på batteriet eller på emballagen angiver, at det medfølgende batteri til dette produkt ikke må bortskaffes sammen med affald fra husholdningen. Fjern i stedet batteri/batterier fra andre typer affald og aflever dem til en genbrugsstation, så du beskytter miljøet og sundhed. Det kemiske symbol for bly (Pb) er tilføjet under symbolet, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Derudover er det kemiske symbol for cadmium (Cd) tilføjet til symbolet, hvis batteriet indeholder mere end 0,002% cadmium. Du kan finde yderligere oplysninger om genbrug af disse batterier ved at kontakte din lokale genbrugsstation eller butikken, hvor du købte produktet eller batterierne.

## EU:n akku- ja paristoasetus

Suomi

Tämän symboli akussa, paristossa tai pakkauksessa osoittaa, että tämän tuotteen mukana toimitettua paristoa tai akua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan erottele akut/paristot muista jätteistä ja kierrätä ne paikallisen kierrätysjärjestelmän kautta ympäristön ja terveyden suojelemiseksi. Tämän symbolin alle on lisätty lyijyn kemiallinen symboli (Pb), jos akku/paristo sisältää yli 0,004% lyijyä. Lisäksi tämän symbolin alle lisätään kadmiumin (Cd) kemiallinen symboli, jos akku/paristo sisältää yli 0,002% kadmiunia.

Lisätietoja näiden paristojen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen tai akun/paristot.

## EU-erklæring om batterier

Norsk

Dette symbolet på batteriet eller på emballasjen indikerer at batteriet som følger med dette produktet, ikke skal behandles som husholdningsavfall. For å beskytte miljøet og helsen må du i stedet skille batteriet/batteriene fra andre typer avfall og resirkulere dem gjennom ditt lokale resirkuleringssystem. Det kjemiske symbolet for bly (Pb) legges til under dette symbolet dersom batteriet inneholder mer enn 0,004% bly. I tillegg er det kjemiske symbolet for kadmiium (Cd) lagt til under dette symbolet dersom batteriet inneholder mer enn 0,002% kadmiium.

I tillegg du vil ha mer detaljert informasjon om resirkulering av disse batteriene, kan du kontakte lokale myndigheter eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriene.

## Batterideklaration för EU

Svenska

## For safety use

Denna symbol på batteriet eller förpackningen betyder att batteriet som medföljer produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Sortera istället batteriet/batterierna åtskilt från andra typer av avfall och återvinn dem genom ditt lokala återvinningssystem för att värna om miljö och hälsa. Den kemiska beteckningen för bly (Pb) läggs till under symbolen om batteriet innehåller mer än 0,004% bly. Dessutom läggs den kemiska beteckningen för kadmium (Cd) till under symbolen om batteriet innehåller mer än 0,002% kadmium.

Mer detaljerad information om återvinning av batterierna kan du få genom att ta kontakt med lokal ansvarig myndighet eller den butik där du köpte produkten eller batterierna.

### Declarație UE privind bateri

Română

Acest simbol de pe baterie sau de pe ambalaj indică faptul că, bateria furnizată cu acest produs nu trebuie tratată ca deșeu menajer. În schimb, separați bateria/bateriile de alte tipuri de deșeurii și reciclați-le prin intermediul sistemului dvs. local de reciclare, pentru a proteja mediul și sănătatea. Simbolul chimic pentru plumb (Pb) este adăugat sub acest marcat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. În plus, simbolul chimic pentru cadmiu (Cd) este adăugat sub acest marcat dacă bateria conține mai mult de 0,002% cadmiu.

Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestor baterii, contactați autoritatea locală sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateriile.

### Prohlášení EU o bateriích

Čeština

Tento symbol na baterii nebo na obalu označuje, že s baterií dodávanou s tímto výrobkem by se nemělo nakládat jako s domovním odpadem. Místo toho baterie oddělte od ostatních druhů odpadu a recyklovte je prostřednictvím místního recyklačního systému, abyste chránili životní prostředí a zdraví. Pokud baterie obsahuje více než 0,004% olova, přidává se pod tento symbol chemický symbol olova (Pb). Pokud baterie obsahuje více než 0,002% kadmia, přidává se pod tento symbol chemický symbol kadmia (Cd).

Podrobnější informace o recyklaci těchto baterií získáte na místním úřadě nebo v obchodě, kde jste výrobek nebo baterie zakoupili.

### EU Batterijverklaring

Nederlands

Dit symbool op de batterij of op de verpakking geeft aan dat de batterij bij dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan, scheid u de batterij(en) van andere soorten afval en recycleer u ze via het lokale recyclingstelsel om het milieu en de gezondheid te beschermen. Het chemische symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd onder dit symbool als de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Daarnaast wordt het chemische symbool voor cadmium (Cd) toegevoegd onder dit symbool als de batterij meer dan 0,002% cadmium bevat.

Voor meer details over het recyclen van deze batterijen neemt u contact op met uw gemeente of de winkel waar u het product of de batterijen hebt gekocht.

### EU Nyilatkozat Akkumulátorokról

Magyar

Ez a jelzés az akkumulátoron vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a termékben található akkumulátor tilos háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett válassza külön az akkumulátort/elemekeket az egyéb típusú hulladékoktól, és a helyi újrahasznosítási rendszeren keresztül hasznosítsa újra azokat a környezet és az egészsége védelme érdekében. Az ólom kémiai vegyjele (Pb) szintén megtalálható a jelzés alatt, ha az akkumulátor több mint 0,004% ólmot tartalmaz. Továbbá, ha a kadmium kémiai vegyjele (Cd) is megtalálható a jelzés alatt, ha az akkumulátor több mint 0,002% kadmiumot tartalmaz.

Az akkumulátorok újrahasznosítására vonatkozó, további részletes információért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, vagy a viszonteladóval, ahol vásárolta a terméket vagy az akkumulátort.

### Vyhlasenie k batérii pre EÚ

Slovensky

Tento symbol na batérii alebo na obale znamená, že s batériou dodávanou s týmto výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho oddelte batérie/baterie od iných typov odpadu a recyklujte ich prostredníctvom miestneho recyklačného systému, aby ste chránili životné prostredie a zdravie. Ak batéria obsahuje viac ako 0,004% olova, pridá sa pod tento symbol chemický symbol olova (Pb). Okrem toho sa pod tento symbol pridá chemický symbol kadmia (Cd), ak batéria obsahuje viac ako 0,002% kadmia.

Podrobnejšie informácie o recyklácii týchto batérií získate na miestnom úrade alebo v obchode, kde ste výrobok alebo baterie zakúpili.

### Izjava o bateriji za EU

Slovenščina

Ta oznaka na bateriji ali embalaži pomeni, da se baterije, priložene temu izdelku, ne sme obravnavati kot gospodinjstvega odpadka. Baterijo/baterije ločite od drugih vrst odpadkov in jo/jih reciklirajte prek lokalnega sistema recikliranja, da zaščitite zdravje okolja in ljudi. Če vsebuje baterija več kot 0,004%

svinca, je pod to oznaku dodan kemijski simbol za svinac (Pb). Če vsebuje baterija več kot 0,002% kadmija, je pod to oznaku dodan kemijski simbol za kadmij (Cd). Za podrobnejše informacije o recikliranju teh baterij se obrnite na lokalno upravo ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek ali baterije.

### EU deklaracija za bateriju

Ovaj simbol na bateriji ili na pakiranju označava da se baterija isporučena s ovim proizvodom ne smije odlagati s kućnim otpadom. Mjesto toga, odvojite bateriju/baterije od ostalih vrsta otpada i reciklirajte ih putem lokalnog sustava recikliranja kako biste zaštitili okoliš i zdravlje. Ispod ovog simbola dodaje se kemijski simbol za olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,004% olova. Uz to, ispod ovog simbola dodaje se kemijski simbol za kadmij (Cd) ako baterija sadrži više od 0,002% kadmija.

Za detaljnije informacije o recikliranju ovih baterija obratite se lokalnim vlastima ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod ili baterije.

## Li-ion Rechargeable Battery Supplier information

Company: Hang Zhou Future Power Technology Co., Ltd

Address: No.16 Dongwang Road, Dongzhou Street, Fuyang, Hangzhou, Zhejiang, China

## Battery safety notice

### CAUTION

- The battery is hazardous and is to be kept away from children (whether the battery is new or used).
  - The battery can cause serious injuries if it is swallowed or placed inside any part of the body.
  - Medical attention should be sought immediately if it is suspected the battery has been swallowed or placed inside any part of the body.
- The use of the wrong type of batteries may cause chemical leaks or explosion. Please note the following:
- Risk of fire or explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
  - Always ensure that the batteries are inserted with the positive and negative terminals in the correct direction as shown in the battery compartment.
  - Different types of batteries have different characteristics. Do not mix different types.
  - When batteries fail to function, replace them immediately.
  - Chemicals which leak from batteries may cause skin irritation. If any chemical matter seeps out of the batteries, wipe it up immediately using a dry cloth, and replace the batteries as soon as possible.
  - Due to varying storage conditions, the battery life for the batteries included with your product may be shortened. Replace them within 3 months or as soon as you can after initial use.
  - There may be local restrictions on the disposal or recycling of batteries. Consult your local regulations or waste disposal provider.
  - Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
  - Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
  - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
  - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
  - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

## Avis de sécurité pour les piles

L'utilisation du mauvais type de piles peut causer des fuites chimiques ou des explosions. Veuillez noter ce qui suit :

- Risque de feu ou d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Éliminez les piles usagées en accord avec les instructions.
- Assurez-vous toujours que les piles sont insérées avec les bornes positives et négatives dans la direction correcte comme indiqué dans le compartiment des piles.
- Des types de piles différents ont des caractéristiques différentes. Ne mélangez pas de types différents.
- Lorsque les piles ne fonctionnent plus, remplacez-les immédiatement.
- Les produits chimiques qui fuient des piles peuvent causer une irritation de la peau. Si une matière chimique s'écoule des piles, essuyez-la immédiatement en utilisant un chiffon propre, et remplacez les piles dès que possible.

Hrvatski

English

Français

- Du fait de conditions de stockage variables, la durée de vie des piles incluses avec votre produit peut être réduite. Remplacez-les dans les 3 mois ou dès que vous pouvez après leur utilisation.
- Il peut y avoir des restrictions locales concernant l'élimination ou le recyclage des piles. Consultez vos réglementations locales ou l'entreprise d'élimination des déchets.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment de la batterie ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et éloignez-le des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Remplacer une pile par un type incorrect qui peut faire échouer une mesure de protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium).
- Éliminer une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou écraser ou couper mécaniquement une batterie, peut entraîner une explosion.
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

## Avisos de seguridad de la batería

Español

El uso de una pila de tipo incorrecto puede provocar una explosión o fugas químicas. Tenga en cuenta lo siguiente:

- Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por otra del tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas siguiendo las instrucciones.
- Asegúrese siempre de que las pilas estén insertadas con los terminales positivo y negativo en la dirección correcta como indican las marcas en el compartimiento de pilas.
- Pilas de tipos diferentes tienen características distintas. No mezcle las pilas con otras de diferente tipo.
- Cuando las pilas funcionen incorrectamente, cámbielas de forma inmediata.
- Los productos químicos que proceden de las pilas puede provocar irritaciones en la piel. Si hay fugas de sustancias químicas procedentes de las pilas, límpielo inmediatamente con un paño seco y reemplace las pilas lo antes posible.
- Debido a condiciones de almacenamiento que varían, puede reducirse la vida útil de las pilas suministradas con el producto. Reemplácelas dentro de los 3 meses siguientes al primer uso o en la mayor brevedad posible.
- Puede que existan limitaciones locales sobre la eliminación o reciclado de las pilas. Consulte las normativas locales o póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que alguien se ha tragado una pila o que ésta se encuentre dentro de cualquier parte del cuerpo, acuda al médico inmediatamente.
- Si una batería se sustituye por otra de un tipo incorrecto, puede verse afectada la seguridad (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de batería de litio).
- Si una batería se arroja a un fuego o a un horno caliente, o se corta o se aplasta mecánicamente, se puede producir una explosión.
- Si la batería se deja en un entorno en el que la temperatura sea muy elevada, se puede producir una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Si la batería se somete a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

## Aviso de segurança das pilhas

Português

Utilizar o tipo incorrecto de pilhas poderá causar fugas químicas ou risco de explosão. Tome nota do seguinte:

- Há o risco de incêndio ou explosão se as pilhas forem substituídas por pilhas de tipo incorrecto. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.
- Certifique-se sempre que as pilhas são inseridas com os terminais positivo e negativo na direcção correcta, como indicado no compartimento das pilhas.
- Tipos diferentes de pilhas têm características diferentes. Não misture os tipos diferentes.
- Quando as pilhas deixam de funcionar, substitua-as imediatamente.
- Químicos que vertem de pilhas podem causar irritações cutâneas. Caso algum material químico verta das pilhas, limpe-o imediatamente com um pano seco, e substitua as pilhas assim que possível.
- Devido à variedade de condições de armazenamento, a duração das pilhas incluídas com o seu produto pode ser reduzida. Substitua-as dentro de 3 meses ou assim que possa, após utilização inicial.
- Podem existir restrições locais relativamente à forma de deitar fora ou reciclar pilhas. Consulte os regulamentos locais ou empresa de recolha de lixo.

- Mantenha pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças. Caso o compartimento das pilhas não feche em segurança, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Caso julgue terem sido engolidas pilhas ou que as mesmas tenham sido colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure de imediato assistência médica.
- A substituição das pilhas por umas de tipo incorrecto que possam contornar um mecanismo de segurança (por exemplo, no caso de alguns tipos de pilhas de lítio).
- Deitar fora uma pilha num fogo ou forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente uma pilha pode resultar numa explosão.
- Deixar uma pilha num ambiente cuja temperatura envolvente seja extremamente elevada pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma pilha sujeita a uma pressão atmosférica extremamente baixa poderá resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.

## Avviso sicurezza batteria

Italiano

L'utilizzo di un tipo di batterie non idoneo, potrebbe causare perdite di materiale chimico o esplosioni. Prestare attenzione a quanto segue:

- Rischio di incendi o esplosioni in caso di sostituzione della batteria con il tipo errato. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Assicurarsi sempre che le batterie siano inserite con il polo positivo e il polo negativo nella direzione corretta, come mostrato nello scompartimento della batteria.
- Tipi diversi di batterie hanno caratteristiche diverse. Non mischiare tipi diversi di batterie.
- Sostituire immediatamente le batterie quando non funzionano più.
- Il materiale chimico che fuoriesce dalle batterie potrebbe causare un'irritazione cutanea. Nel caso fuoriesca del materiale chimico di qualsiasi tipo dalle batterie, asciugarlo immediatamente con un panno asciutto e sostituire le batterie appena possibile.
- A causa delle mutevoli condizioni di immagazzinaggio, la durata delle batterie incluse nel prodotto potrebbe essere minore del previsto. Sostituirle entro 3 mesi o non appena possibile dopo il primo utilizzo.
- Potrebbero essere presenti delle limitazioni locali in materia di smaltimento o riciclaggio delle batterie. Consultare le norme locali o il gestore dello smaltimento dei rifiuti.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se l'alloggiamento della batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si pensa che la batteria sia stata ingerita o inserita in altre parti del corpo, contattare immediatamente un medico.
- La sostituzione della batteria con il tipo errato può vanificare la sicurezza (ad esempio, nel caso di alcune batterie al litio).
- Lo smaltimento della batteria nel fuoco o un forno caldo, o lo schiacciamento meccanico o il taglio di una batteria, può provocare un'esplosione.
- Non lasciare la batteria in ambienti con temperatura estremamente elevata poiché si potrebbero verificare esplosioni o perdite di liquido o gas infiammabile.
- Se soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa la batteria potrebbe esplodere o verificarsi perdite di liquidi o gas infiammabili.

## Sicherheitshinweise zu Batterien

Deutsch

Die Verwendung eines falschen Batterietyps kann zu einem Auslaufen von Chemikalien oder einer Explosion führen. Bitte folgendes beachten:

- Feuer- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie benutzte Batterien entsprechend der Anweisungen.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Batterien in der im Batteriefach gekennzeichneten Richtung der positiven und negativen Pole eingelegt werden.
- Unterschiedliche Batterietypen haben unterschiedliche Eigenschaften. Mischen Sie keine unterschiedlichen Typen.
- Tauschen Sie die Batterien sofort aus, wenn sie nicht mehr funktionieren.
- Aus der Batterie auslaufende Chemikalien können zu Hautreizungen führen. Falls eine chemische Substanz aus den Batterien austritt, wischen Sie sie sofort mit einem trockenen Tuch ab und wechseln Sie die Batterien so schnell wie möglich aus.
- Unterschiedliche Lagerungsbedingungen können dazu führen, dass die Lebensdauer der in Ihrem Produkt enthaltenen Batterien verkürzt wird. Tauschen Sie sie innerhalb von 3 Monaten oder so schnell wie möglich nach der erstmaligen Benutzung des Produktes aus.
- Hinsichtlich der Entsorgung oder Wiederverwertung von Batterien könnte es lokale Vorschriften geben. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Abfallentsorgungsanbieter.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

- Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingesetzt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Austausch einer Batterie mit einem falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Entsorgung einer Batterie in Feuer oder in einen heißen Ofen oder die mechanische Zerkleinerung oder Zerschneidung einer Batterie, die zu einer Explosion führen kann.
- Aussetzen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Umgebungstemperaturen, was zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.
- Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen kann.

## Veiligheidsmededeling voor de batterij

Nederlands

Het gebruik van een verkeerd type batterij kan chemische lekkage of ontploffing veroorzaken. Let op het volgende:

- Als de batterij wordt vervangen door een type van een onjuist type, bestaat het risico op brand of explosie. Vervang ze binnen 3 maanden of zo snel mogelijk na het eerste gebruik.
- Zorg dat de batterijen altijd zodanig worden geplaatst dat de positieve en negatieve kanten in de juiste richtingen wijzen zoals is aangegeven aan de binnenkant van de batterijnis.
- Verschillende soorten batterijen hebben verschillende kenmerken. Mix geen batterijen van verschillende soorten.
- Als batterijen niet meer functioneren, vervang ze dan onmiddellijk.
- Chemicaliën die uit batterijen lekken kunnen huidirritatie veroorzaken. Als chemische stoffen uit de batterijen lekken, veeg dit dan onmiddellijk op met een droge doek en vervang de batterijen zo spoedig mogelijk.
- Vanwege verschillende opslagcondities, kan de gebruiksduur van de batterijen in het product zijn verkort. Vervang ze binnen 3 maanden of zo snel mogelijk na het eerste gebruik.
- Regionaal kunnen er beperkingen zijn wat het wegwerpen of hergebruiken van batterijen betreft. Meer informatie hierover vindt u bij uw gemeente of afvalverwerker.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als de batterijnis niet veilig dicht gaat, gebruikt u het product niet meer en houdt u het uit de buurt van kinderen.
- Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of in enige deel van het lichaam terecht zijn gekomen, zoekt u onmiddellijk medische hulp.
- Als een batterij wordt vervangen door een type van een onjuist type, kan dit een veiligheidsrisico opleveren (bijvoorbeeld bij bepaalde soorten lithiumbatterijen).
- Het wegwerpen van een batterij in vuur of een kachel of het mechanisch doorboren of opensnijden van een batterij kan resulteren in een explosie.
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met een extreem hoge omgevingstemperatuur kan resulteren in een explosie of in het uitreden van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Het onderwerpen van een batterij aan een extreem lage luchtdruk kan resulteren in een explosie of in het uitreden van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

## Meddelelse om batterisikkerhed

Dansk

Brugen af den forkerte type batteri kan forårsage kemiske lækager eller eksplosion. Bemærk følgende:

- Der eksisterer en risiko for brand eller eksplosion hvis batteriet udskiftes med den forkerte type. Bortskaf brugte batterier ifølge instruktionerne.
- Sørg altid for, at batterierne er indsat med de positive og negative poler i rigtig retning som vist i batterirummet.
- Forskellige batterityper har forskellige egenskaber. Bland ikke typerne.
- Når batterier ikke fungerer, skal du øjeblikkeligt udskiftes.
- Kemikalier, der lækker fra batterier, kan medføre hudirritation. Hvis kemiske stoffer siver ud af batterierne, skal de øjeblikkeligt tørres op med en tør klud, og batterierne skal udskiftes så hurtigt som muligt.
- På grund af varierende oplagringsforhold, kan levetiden for de batterier, der følger med produktet, være kortere. Udskift dem inden for 3 måneder eller så hurtigt som du kan efter startbrug.
- Der kan være lokale begrænsninger for bortskaffelse eller genbrug af batterier. Se i de lokale regulativer eller på genbrugscentralen.
- Nye og opbrugte batterier skal holdes væk fra børn. Hvis batterirummet ikke kan lukkes helt, må produktet ikke bruges. Hold det væk fra børn.
- Hvis du mener, at nogen har slugt et batteri eller placeret det et sted inde i kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
- Udskiftning af et batteri med en forkert type kan tilsidesætte sikkerhedsmekanismen (f.eks. hvad angår visse typer lithiumbatterier).
- Bortskaffelse af et batteri i ild eller en meget varm ovn, eller mekanisk ved at knuse et batteri eller skære det i stykker, kan resultere i en eksplosion.

- Hvis et batteri efterlades i meget varme omgivelser kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brandbar væske eller gas.
- Hvis et batteri efterlades et sted med meget lavt lufttryk kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brandbar væske eller gas.

## Akin turvailmoitus

Suomi

Vääräntyyppisten paristojen käyttö voi aiheuttaa kemikaalivuotoja tai räjähdysten. Huomaa seuraava:

- Tulipalon tai räjähdys vaara, jos paristo/akku vaihdetaan väärin tyyppiin. Hävitä käytetyt paristot/akut ohjeiden mukaan.
- Varmista aina, että paristot asetetaan positiivinen ja negatiivinen napa oikeaan suuntaan, kuten paristojen kotelossa näytetään.
- Erityyppisillä paristoilla on erilaiset ominaisuudet. Älä laita eri tyyppisiä paristoja sekaisin.
- Kun paristot lakkaavat toimimasta, vaihda ne välittömästi.
- Paristoista vuotavat kemikaalit voivat aiheuttaa ihon ärsyntyntymistä. Jos kemikaaleja vuotaa paristoista, pyyhi se välittömästi kuivalla kankaalla ja vaihda paristot niin pian kuin mahdollista.
- Vaihtelevien varastointiolosuhteiden vuoksi tuotteen mukana tulleiden paristojen käyttöikä voi olla lyhentynyt. Vaihda ne kolmen kuukauden jälkeen, tai niin pian kuin mahdollista ensimmäisen käyttökerran jälkeen.
- Paristojen hävitykselle tai kierrätykselle voi olla paikallisia rajoitteita. Ota yhteys paikallisten määräysten tai jätteiden hävityksen tarjoajaan.
- Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Jos luulet, että paristoja on nieltä tai niitä on muuten elimistössä, hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Akun vaihto väärän tyyppisen voi estää suojan (Esim. joissakin tapauksissa jotkut litiumakkutyypit).
- Jos akku heitetään tuleen tai unniin tai murskataan tai leikataan mekaanisesti, akku voi räjähtää.
- Jos paristo jätetään äärimmäisen korkeisiin lämpötiloihin, se voi johtaa räjähdykseen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotoon.
- Erittäin matalalle ilmanpaineelle altistunut akku voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotoon.

## Batterisikkerhetsvarsel

Norsk

Bruken av feil type batterier kan føre til kjemiske lekkasjer eller eksplosjon. Legg merke til følgende:

- Fare for brann eller eksplosjon hvis batteriet skiftes ut med feil type. Kast brukte batterier i henhold til instruksjonene.
- Kontroller alltid at batteriene blir satt inn med positiv og negativ pol i riktig retning som anviset i batterirommet.
- Forskjellige typer batterier har forskjellige kjennetegn. Ikke bland forskjellige typer.
- Når batterier slutter å fungere, må du skifte dem ut umiddelbart.
- Kjemikalier som lekker fra batterier, kan forårsake hudirritasjoner. Hvis det lekker kjemiske stoffer fra batteriene, må du tørke dem av umiddelbart med en tørr klut og skifte batteriene så fort som mulig.
- På grunn av varierende lagringsforhold kan batterilevetiden for produktets medfølgende batterier forkortes. Bytt dem ut innen 3 måneder eller så snart du kan etter opprinnelig bruk.
- Det kan finnes lokale restriksjoner på avhending eller resirkulering av batterier. Kontakt lokale myndigheter eller renovasjonstjenester.
- Hold nye og brukte batterier i god avstand fra barn. Hvis batterirommet ikke kan lukkes forsvarlig, må du slutte å bruke produktet og holde det unna barn.
- Hvis du mistenker at batterier kan være svelget eller ha havnet på innsiden av noen del av kroppen, må du søke legehjelp umiddelbart.
- Utskifting av et batteri med feil type som kan omgå en sikring (for eksempel i noen tilfeller med lithium-batterityper).
- Hvis du kaster et batteri inn i ild eller en varm ovn, eller knuser eller kutter opp et batteri mekanisk, kan det føre til en eksplosjon.
- Hvis du etterlater et batteri i omgivelser med ekstremt høy temperatur, kan det føre til en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk som kan føre til en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

## Säkerhetsanvisning för batteri

Svenska

Om fel sorts batterier används kan följden bli kemiska läckor eller explosion. Observera följande:

- Risk för brand eller explosion vid byte till felaktig batterityp. Hantera uttjänta batterier enligt anvisningarna.
- Kontrollera alltid att batterierna är isatta med de positiva och negativa polerna åt rätt håll enligt vad som visas i batterifacket.

- Olika typer av batterier har olika egenskaper. Blanda aldrig olika sorter.
- När batterierna inte fungerar längre ska de omedelbart bytas ut.
- Kemikalier som läcker från batterier kan orsaka hudirritation. Om något kemiskt ämne läcker ut ur batterierna ska du torka upp det omedelbart med en torr duk och byta ut batterierna så snart som möjligt.
- På grund av varierande förvaringsförhållanden kan livslängden på batterierna som medföljde din produkt förkortas. Byt ut dem inom tre månader eller så snart som du kan efter det första användningstillfället.
- Det kan finnas lokala restriktioner för kassering eller återvinning av batterier. Läs de lokala föreskrifterna eller hör med sophämningsleverantören.
- Håll nya och använda batterier utom syn- och räckhåll för barn. Om batterifacket inte kan stängas ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom syn- och räckhåll för barn.
- Om du misstänker att ett eller flera batterier kan ha svalts ned eller placerats någonstans inuti kroppen ska du uppsöka läkare omgående.
- Byte av batteri till en felaktig typ som kan medföra att en säkerhetsmekanism sätts ur spel (gäller exempelvis vissa sorters litiumbatterier).
- Kassering av ett batteri genom att utsätta det för eld eller lägga det i en het ugn, eller genom att på mekanisk väg krossa eller skära i ett batteri, vilket kan leda till explosion.
- Lämmande av ett batteri i en miljö med extremt hög temperatur som kan leda till explosion eller läckage av brännbar vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan leda till explosion eller läckage av brännbar vätska eller gas.

## Предупреждение о безопасном использовании батареек

Русский

Использование батареек неправильного типа может вызвать утечку электролита или взрыв. Обратите внимание на следующее:

- Использование батареек неправильного типа может вызвать взрыв. Использованные батарейки следует сдавать на утилизацию в соответствии с инструкциями.
- При установке батареек всегда соблюдайте полярность, указанную внутри отсека батареек.
- Батарейки разных типов обладают разными характеристиками. Не используйте одновременно батарейки разных типов.
- Когда батарейки перестанут действовать, немедленно замените их.
- Вытекший из батареек электролит может вызвать раздражение кожи. Если из батареек вытечет электролит, то немедленно вытрите его сухой тканью и как можно скорее замените батарейки.
- Срок службы батареек, поставляемых в комплекте с вашим устройством, может сократиться из-за различий в условиях хранения. Заменяйте батарейки в течение 3 месяцев или сразу после первого использования.
- В разных странах могут действовать те или иные ограничения на утилизацию или переработку использованных батареек. Ознакомьтесь с местными правилами или уточните это в пункте утилизации отходов.
- Держите новые и использованные батарейки в месте, недоступном для детей. Если отсек батареек закрывается неплотно, то прекратите пользоваться пультом и положите его в место, недоступное для детей.
- Если проглотите батарейку или если она попадет внутрь организма, то немедленно обратитесь к врачу.
- Замена на батарейку неправильного типа может создать угрозу безопасности (например, в случае некоторых литиевых батареек).
- Использованные батарейки нельзя бросать в огонь или в горячую печь, разбивать или резать, так как батарейки могут взорваться.
- Не оставляйте батарейки в местах с очень высокой температурой, так это может привести к взрыву или утечке огнеопасного электролита или газа.
- Не используйте батарейки в местах с очень низким атмосферным давлением, так это может привести к взрыву или утечке огнеопасного электролита или газа.

## Застереження щодо безпечного використання акумуляторів

Українська

Використання акумулятора неправильного типу може спричинити витік хімічних речовин або вибух. Зверніть увагу на наступне:

- Якщо акумулятор замінено на акумулятор неправильного типу, виникає ризик пожежі або вибуху. Використані акумулятори слід утилізувати відповідно до інструкції.
- Завжди перевіряйте, що акумулятори вставлені плюсовими та мінусовими клемами в правильному напрямку, як показано в батарейному відсіку.
- Різні типи акумуляторів мають різні характеристики. Не змішуйте різні типи.
- Якщо акумулятори не працюють, замініть їх негайно.

*For safety use*

- Polski

Używanie nieprawidłowego typu baterii może doprowadzić do wycieku chemicznego lub wybuchu.

- Ryzyko pożaru lub wybuchu w przypadku wymiany baterii na nieprawidłowy typ. Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z instrukcjami.

- Należy zawsze sprawdzić, czy styki dodatnie i ujemne włożonych baterii są skierowane w odpowiednim kierunku, zgodnie z oznaczeniami w komorze baterii.
- Różne typy baterii posiadają różne cechy. Nie należy mieszać różnych typów baterii.
- Jeśli baterie nie działają, należy je niezwłocznie wymienić na nowe.
- Substancje chemiczne wyciekające z baterii mogą podrażnić skórę. W przypadku wycieku jakiegokolwiek materiału chemicznego z baterii należy ją niezwłocznie wytrzeć przy użyciu suchej szmatki i możliwie jak najszybciej wymienić baterie na nowe.
- Żywotność baterii dołączonych do niniejszego produktu może być krótsza w zależności od określonych warunków przechowywania. Baterie należy wymienić w ciągu 3 miesięcy lub możliwie jak najszybciej po początkowym użyciu.
- Mogą istnieć lokalne ograniczenia dotyczące utylizacji lub recyklingu baterii. Należy zapoznać się z odpowiednimi przepisami lokalnymi lub zasięgnąć informacji u dostawcy usług związanych z utylizacją odpadów.
- Należy przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. Jeśli nie można dokładnie zamknąć komory baterii, należy przestać korzystać z produktu i przechowywać go z dala od dzieci.
- W przypadku użnania, że baterie mogły zostać połknięte lub znalazły się w dowolnej części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Wymiana baterii na nieprzewodzący typ może zagrozić bezpieczeństwu poprzez ominięcie zabezpieczenia (np. niektóre rodzaje baterii litowych).
- Wrzucenie baterii do ognia lub do gorącego piekarnika bądź ich mechaniczne zniszczenie lub pocięcie, które może skutkować wybuchem.
- Pozostawienie baterii w środowisku o niezwykle wysokiej temperaturze może skutkować wybuchem lub wyciekami łatwopalnego płynu lub gazu.
- Poddawanie baterii niezwykle niskiemu ciśnieniu powietrza może skutkować wybuchem lub wyciekami łatwopalnego płynu lub gazu.

## Română

- Există risc de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip necorespunzător. Eliminați bateriile uzate respectând instrucțiunile.

- Bornele pozitive și negative ale bateriilor trebuie să fie orientate corect, conform indicațiilor din compartimentul pentru baterii.
- Tipurile diferite de baterii au caracteristici diferite. Nu combinați tipuri diferite de baterii.
- Încalziți imediat bateriile descărcate.
- Substanțele chimice scurse din baterii pot irita pielea. În cazul scurgerii de substanțe chimice din baterii, ștergeți-le imediat cu o cârpă uscată și înlocuiți bateriile cât mai rapid posibil.

- Datorită diferitelor condiții de stocare, este posibil ca durata de funcționare a bateriilor furnizate cu produsul să fie redusă. Înclocuiți-le în termen de 3 luni sau cât mai curând posibil după prima utilizare.
- Este posibil să existe restricții locale referitoare la depozitarea la deșeuri sau reciclarea bateriilor. Consultați reglementările locale sau luați legătura cu societatea de salubritate locală.
- Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă credeți că este posibil ca vreă baterie să fi fost înghițită sau introdusă în oricare parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Înclocuirea unei baterii cu un tip necorespunzător ce poate zădărnici o măsură de siguranță (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu).
- Aruncarea unei baterii în foc sau cuptor încins, precum și zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, poate duce la explozie.
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.
- Expunerea unei baterii la o presiune atmosferică extrem de joasă poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.

## Bezpečnostní poznámka k bateriím

Čeština

Použití nesprávného typu baterií může vést k úniku chemické látky nebo k explozi. Nezapomeňte na toto:

- Použijete-li baterii nesprávného typu, hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu. Použité baterie likvidujte podle pokynů.
- Vždy se ujistěte, že jsou baterie vloženy správně s kladnou a zápornou koncovkou ve směru zobrazeném v oddílu pro baterie.
- Různé typy baterií mají různé charakteristiky. Nemíchejte různé typy.
- Když baterie přestanou pracovat, okamžitě je vyměňte.
- Chemické látky, které z baterií vytékají, mohou způsobit podráždění pokožky. Pokud z baterií vylézá nějaká chemická látka, okamžitě ji otřete suchým hadříkem, a vyměňte baterie co nejdříve.
- Kvůli rozdílným podmínkám skladování mohou mít baterie přibalené s vaším produktem nižší životnost. Vyměňte je do 3 měsíců nebo co nejdříve po první použití.
- Na likvidaci nebo recyklaci baterií se mohou vztahovat místní předpisy. Obrátte se na místního znalce předpisů nebo dodavatele v oblasti likvidace odpadu.
- Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud oddíl pro baterie nelze bezpečně uzavřít, přestaňte produkt používat a uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Pokud se domníváte, že mohlo dojít ke spojení baterie nebo jinému vniknutí do těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.
- Výměna baterie za nesprávný typ, který může vyrazit pojistku (například v případě některých typů lithiových baterií).
- Likvidace baterie v ohni nebo horké troubě nebo mechanické rozdrncení nebo rozřezání baterie, které může vést k výbuchu.
- Zanechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, které může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu, který může vést k explozi nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.

## Akkumulátor biztonsági értesítés

Magyar

A nem megfelelő típusú elemek használatra vegyi anyagok szivárgását vagy robbanást okozhat. Vegye figyelembe a következőket:

- Tűz- és robbanásveszély áll fenn, ha helytelen típusú elemet használ! A használt elemeket az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az elemek pozitív és negatív pólusát a megfelelő irányban helyezze be, ahogyan azt az elemtartón látja.
- A különböző típusú elemek különböző jellemzőkkel bírnak. Ne keverje a különböző típusokat.
- Ha az elemek nem működnek, azonnal cserélje ki azokat.
- Az elemekből szivárgó vegyi anyagok bőrirritációt okozhatnak. Ha az elemekből bármilyen vegyi anyag szivárg, azonnal törölje fel száraz ruhával és cserélje ki az elemeket, amilyen hamar lehetséges.
- Az eltérő tárolási körülmények miatt a termékéhez kapott elemek élettartama rövidülhet. Cserélje ki azokat 3 hónapon belül, vagy amilyen gyorsan csak tudja a használat megkezdését követően.
- Az elemek hulladékként történő kezelésére vagy újrahasznosítására vonatkozóan helyi korlátozások lehetnek. Olvassa el a helyi szabályozásokat vagy hulladékkezelési tájékoztatókat.
- Tartsa távol gyerekektől az új és használt elemeket! Ha az akkumulátortartó rekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa távol gyerekektől. Ha úgy véli, lenyelte az elemet, vagy valamilyen módon a teste belsejébe jutott, kérjen azonnali orvosi segítséget!

- Ha helytelen típusú elemet tesz a készülékbe, akkor azzal kikapcsolhat a biztonság érdekében (pl. bizonyos típusú lítiumos elemek esetén).
- Az elemek tűzbe vagy forró sűrűbe dobása, az elem mechanikus összenyomása vagy szétvágása, amelyek robbanásához vezethetnek.
- Az elemek extrém magas környezeti hőmérsékleten hagyása robbanásához, illetve a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgásához vezethet.
- Az extrém alacsony légnyomásnak kitett elem felrobbanhat, illetve a benne lévő gyúlékony folyadékok vagy gázok szivároghatnak.

## Bezpečnostné oznámenie k batérii

Slovenščina

Pri použití nesprávneho typu batérií môže dôjsť k úniku chemikálií alebo výbuchu. Majte na pamäti nasledovné:

- V prípade výmeny batérie za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu. Použitú batériu likvidujte podľa pokynov.
- Vždy sa uistite, či boli batérie vložené kladným a záporným pólom v správnom smere, ako je znázornené na priehradke na batériu.
- Rozličné typy batérií majú rozličné parametre. Nemiešajte rozličné typy.
- Keď batérie nefungujú, okamžite ich vymeňte.
- Chemikálie unikajúce z batérií môžu spôsobiť podráždenie pokožky. Ak z batérií unikne nejaká chemická látka, okamžite ich utrite suchou tkaninou a vymeňte čo najskôr batériu.
- Z dôvodu odlišností podmienok pri uskladnení batérií sa môže výdrž batérií dodaných spolu s výrobkom skrátiť. Vymeňte ich po 3 mesiacoch od prvého použitia, prípadne čo najskôr.
- Pri likvidácii alebo recyklácii starých batérií je možno potrebné riadiť sa miestnymi predpismi. Preštudujte si miestne predpisy, prípadne sa obráťte na poskytovateľa služby likvidácie odpadu.
- Nové a použité batérie držte mimo dosahu detí. Ak priehradka na batériu nie je poriadne zatvorená, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosah detí.
- Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií, prípadne sa mohli dostať do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Výmena batérie nesprávneho typu môže zablokovať bezpečnostnú funkciu (napríklad v prípade niektorých lítiových batérií).
- Likvidácia batérie v ohni alebo peci, prípadne mechanické prepichnutie alebo rozrezanie batérie, ktoré môže viesť k výbuchu.
- Ponechanie batérie v prostredí s veľmi vysokou teplotou, čo by mohlo viesť k výbuchu alebo úniku horľavej tekutiny alebo plynu.
- Nenechávajte v prostredí s veľmi nízkym tlakom, čo by mohlo viesť k výbuchu alebo úniku horľavej tekutiny alebo plynu.

## Varnostno opozorilo za baterijo

Slovenščina

Z uporabo baterij napačne vrste lahko povzročite kemično puščanje ali eksplozijo. Prosimo pomnite naslednje:

- Tveganje za požar ali eksplozijo, če baterijo zamenjate z napačnim tipom. Rabljene baterije odvrzite v skladu z navodili.
- Zmeraj poskrbite, da bodo baterije vstavljene z ustreznou usmerjenostjo pozitivnega in negativnega terminala, kot je prikazano v predelu za baterije.
- Različne vrste baterij imajo različne lastnosti. Različnih vrst baterij ne mešajte.
- Baterije zamenjajte takoj, ko prenehajo delovati.
- Kemična tekočina, ki steče iz baterij, lahko povzroči draženje kože. Če iz baterij izteče kakršna koli kemična snov, jo takoj pobrišite s suho krpo in baterije čim prej zamenjajte.
- Zaradi različnih pogojev hrambe se lahko življenjska doba baterij, ki ste jih prejeli z izdelkom, skrajša. Zamenjajte jih v 3 mesecih oziroma čim prej po prvi uporabi.
- Pri odstranjevanju oziroma recikliranju baterij je treba upoštevati lokalne predpise. Za podrobnosti se obrnite na lokalni upravni organ ali upravitelja smetišča.
- Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok. Če ležišča za baterije ni mogoče dobro zapreti, prenehajte uporabljati izdelek in ga shranite na mesto zunaj dosega otrok.
- Če menite, da so bile baterije lahko zaužite ali vstavljene v kateri koli del telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Zamenjava baterije z napačnim tipom, ki lahko onemogoči varovalo (na primer pri nekaterih tipih litijevih baterij).
- Odvrženje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko mečkanje ali prediranje baterije, ki lahko povzroči eksplozijo.
- Puščanje baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, ki lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljive tekočine ali plina.
- Izpostavljanje baterije izjemno nizkemu zračnemu pritisku, ki lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljive tekočine ali plina.

## Obavijesti o sigurnosti u svezi baterija

Uporaba pogrešne vrste baterija može prouzročiti istjecanje kemijske tekućine ili eksploziju. Primijetite sljedeće:

- Postoji opasnost od požara ili eksplozije ako bateriju zamijenite nekom neispravne vrste. Iskorištene baterije zbrinite u skladu s uputama.
- Uvjerite se kako su baterije umetnute s ispravno usmjerenim pozitivnim i negativnim priključnicama kako je prikazano u odjeljku za baterije.
- Razne vrste baterija imaju različite karakteristike. Ne miješajte različite vrste baterija.
- Kad baterije prestanu raditi odmah ih zamijenite.
- Kemikalije koje istječu iz baterija mogu prouzročiti nadražaj kože. Ako iz baterije izlazi bilo kakva kemijska tvar, odmah je obrišite suhom krpom i čim prije zamijenite baterije.
- Zbog različitih uvjeta pohrane moguće je skraćivanje radnog vijeka baterija isporučenih s vašim proizvodom. Zamijenite ih unutar 3 mjeseca ili čim možete nakon početne uporabe.
- Za odlaganje ili reciklažu baterija mogu postojati lokalni propisi i ograničenja. Obratite se lokalnoj samoupravi ili pružatelju usluga odlaganja otpada.
- Nove i korištene baterije držite izvan dohvata djece. Ako se odjeljak za baterije ne zatvara čvrsto i sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite dalje od dohvata djece.
- Ako sumnjate da je bateriju netko možda progutao ili stavio u bilo koji dio tijela, odmah zatražite liječničku pomoć.
- Zamjena baterija neispravne vrste može ukinuti zaštitne značajke (na primjer u slučaju nekih litijskih baterija).
- Odlaganje baterija u vatru ili vruću pećnicu, mehaničko drobljenje ili rezanje baterije može prouzročiti eksploziju.
- Ostavljanje baterija u okolini vrlo visoke temperature može prouzročiti eksploziju ili istjecanje zapaljive tekućine ili plina.
- Baterije izložene izuzetno niskom tlaku zraka može prouzročiti eksploziju ili istjecanje zapaljive tekućine ili plina.

## バッテリーの安全について

間違ったタイプのバッテリーをご使用になると、化学物質が漏れ出したり、爆発したりする恐れがあります。次の点に注意してください。

- 種類を間違えてバッテリーを挿入すると、火災や爆発の原因となり危険です。使用済みの電池は、指示に従って破棄してください。
- バッテリーは必ず極性に注意して、正しい方向に挿入してください。
- バッテリーは種類によって異なる特性を持っています。異なる種類のバッテリーを混ぜて使用しないでください。
- バッテリーが破損している場合は、直ちに新しいものに交換してください。
- バッテリーから漏れ出した液体が肌に付着すると、皮膚に炎症を起こす場合があります。バッテリーから化学物質が漏れ出した場合は、すぐに乾いた布でふき取り、できるだけ早くバッテリーを交換してください。
- 保管状況が異なるため、製品に挿入されているバッテリーの寿命が短くなっている場合があります。最初の使用から3カ月以内、あるいはできるだけ早く交換してください。
- 古いバッテリーの処理、またはリサイクルについては、お住まい地域の規定に従ってください。お近くの行政機関、または廃棄物回収業者にお尋ねください。
- 未使用、使用済みに関わらず電池はお子様の手の届かない場所に保管してください。バッテリーコンパートメントがしっかりと閉まっていない時には、製品のご使用を中止し、お子様の手の届かない場所に保管してください。
- 電池を飲み込んでしまったと思われる場合、または体内に入り込んでしまったと思われる場合は、直ちに病院を受診してください。
- 誤ったタイプのバッテリーを挿入すると、安全機能が正常に機能しなくなります（リチウム電池など）。
- 電池を火の中、または熱いオーブンの中に投げ込んだり、機械的に破壊したり、切開いたりすると、爆発する危険性があります。
- 電池を高温になる環境に放置すると、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたす可能性があります。
- 電池は気圧が非常に低い場所に放置すると、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたす可能性があります。

## 배터리 안전 유의 사항

올바른 배터리를 사용하지 않으면 화학물질이 누출되거나 폭발이 일어날 수 있습니다. 다음 사항에 유의하십시오:

- 잘못된 유형의 배터리로 교체할 경우 화재 또는 폭발 위험이 있습니다. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기해야 합니다.
- 배터리의 양극과 음극을 배터리 장착부에 표시된 방향에 맞게 삽입했는지 항상 확인하십시오.
- 배터리는 종류별로 특성이 다릅니다. 서로 다른 배터리를 섞어 사용하지 마십시오.
- 배터리가 작동하지 않으면 즉시 교체하십시오.
- 배터리에서 유출된 화학물질은 피부에 손상을 줄 수 있습니다. 배터리에서 화학물질이 흘러나온 경우 즉시 다른 천으로 닦아내고 가능한 빨리 배터리를 교체하십시오.
- 보관 조건의 변화로 인해 제품에 포함된 배터리의 수명이 단축될 수도 있습니다. 처음 사용 후 3개월 내 또는 그 이전에 가능한 빨리 교체하십시오.
- 배터리 재활용이나 폐기에 관한 현지 규정이 있을 수 있습니다. 현지 규정을 참조하거나 폐기물 처리 업체에 문의하십시오.
- 새 배터리 및 사용된 배터리를 아이들로부터 멀리 두십시오. 배터리의 장착부가 완전하게 닫히지 않는 경우에는 제품 사용을 중단하고 아이들로부터 멀리 두십시오.
- 배터리를 심었거나 체내에 들어갔다고 생각되면 즉시 의사에게 조치를 받으십시오.
- 잘못된 유형으로 배터리를 교체하면 보조 장치가 무력화될 수 있습니다(예를 들어, 일부 리튬 배터리 유형의 경우에서).
- 배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 넣거나, 배터리를 기계적으로 부수거나 자를 경우 폭발할 수 있습니다.
- 너무 높은 온도의 주위 환경에 배터리를 두면 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다.
- 배터리를 극히 낮은 기압에 두면 폭발하거나 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있습니다.

## 電池安全注意事項

繁體中文

電池的使用方式或型號如果錯誤，可能會導致化學物質的洩漏或爆炸。請注意下列事項：

- 換用錯誤類型的電池會有起火或爆炸的危險性。請按照指示棄置用過的電池。
- 安裝電池時，請確認電池的正負極已依照電池室中所標示的方向正確安裝。
- 不同品牌與類型的電池（例如碳鋅電池與鹼性電池）具有不同的特性。請勿混合使用不同品牌與類型的電池。
- 當電池電量用盡時，請儘速更換新電池。換新電池時，請將全部電池一次換新。
- 長時間不使用遙控器時，請將電池從遙控器中取出。
- 電池中洩漏出來的化學液可能會刺激皮膚並腐蝕金屬接點。假使有任何化學物質從電池中滲漏出來，請立即以乾布擦拭乾淨並更換電池。
- 由於保存的條件不同，產品隨附的電池壽命可能縮短。請在 3 個月內或初次使用後盡快更換它們。
- 耗盡的電池請依照相關之適用規章回收或丟棄。詳細資訊，請聯繫當地廢料管理機關。
- 請將新舊電池放置在兒童拿不到的地方。如果電池盒並未確實關閉，請停止使用產品並放置在兒童拿不到的地方。
- 如果您認為可能已吞下電池，或電池在體內的任何部位，請立即就醫。
- 更換不正確類型的電池會破壞防護措施（例如，對於某些鋰電池類型）。
- 將電池投入火中或放入加熱烤箱中，或以機械壓碎或切割電池，可能會導致爆炸。
- 將電池放在極高溫的環境中，可能會導致爆炸或造成易燃液體或氣體外洩。
- 電池處於極低的氣壓下，可能會導致爆炸或造成易燃液體或氣體外洩。

## 电源安全注意事項

简体中文

使用错误类型的电池可能导致化学物质泄漏或爆炸。请遵循下列事项：

- 如果更换了类型不正确的电池会有火灾或爆炸的危险。请依照规定处理废弃电池。
- 务必按照电池仓内的正极和负极标记以正确方向装入电池。
- 不同类型的电池具有不同的特性。请勿混用不同类型的电池。
- 电池不能正常工作时，应立即更换它们。
- 电池泄漏的化学物质可能刺激皮肤。如果电池泄漏出任何化学物质，应立即用干布擦拭干净，并尽快更换电池。
- 由于存放条件不同，产品随附的电池的使用时间可能缩短。在 3 个月内或在初次使用后尽快更换它们。
- 耗尽的电池请依照相关之适用规章回收或丢弃。详细信息，请联系当地废料管理机构。
- 请将新电池或旧电池置于远离孩子的地方。如果电池仓未安全关闭，请停止使用本产品并将其置于远离孩子的地方。
- 如果您认为电池可能已被吞食或在身体的任何部位内，请立即去看医生。
- 更换类型不正确的电池会损害安全性（例如，对部分类型的锂电池）。
- 将电池放入火中或热炉中或以机械方式压碎或割断电池可能导致爆炸。
- 将电池放在极高温环境下会导致易燃液体或气体的爆炸或泄漏。
- 在极低气压下的电池可能导致爆炸或可燃液体或气体泄漏。

العربية

## إشعار سلامة البطارية

قد يؤدي استخدام نوع خطأ من البطاريات إلى حدوث تسربات كيميائية أو انفجارها. برجاء ملاحظة ما يلي:

- قد تنفجر البطارية أو ينشأ بها حريق إذا استبدل بها نوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

## For safety use

- احرص دائماً على إدخال البطاريات بحيث تكون النهايات الطرفية الموجبة والسالبة في الاتجاه الصحيح كما هو موضح في حجرة البطارية.
- الأنواع المختلفة من البطاريات يكون لها خصائص مختلفة. لا تخلط بين أنواع مختلفة.
- في حالة فشل عمل البطاريات، استبدلها على الفور.
- قد تسبب المواد الكيماوية التي تتسرب من البطاريات تهيجاً في الجلد. إذا تسربت أي مادة كيماوية إلى خارج البطاريات، قم بتجفيفها على الفور مستخدماً قطعة قماش جافة، واستبدل البطاريات في أسرع وقت ممكن.
- نتيجة اختلاف ظروف التخزين، قد يقصر عمر البطارية وذلك بخصوص البطاريات المرفقة مع منتجك. استبدلها خلال 3 أشهر أو في أسرع وقت ممكن بعد الاستخدام الأولي.
- قد تكون هناك قيود محلية على التخلص من البطاريات أو إعادة تدويرها. راجع القوانين المحلية أو موقر التخلص من النفايات.
- احفظ البطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا لم يتم غلق مقصورة البطارية على نحو آمن، توقف عن استخدام المنتج واحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- إذا اعتقدت أن البطاريات قد تم تناولها أو وضعها داخل أي جزء من الجسم، اطلب العناية الطبية الفورية.
- استبدال البطارية بنوع غير صحيح يمكن أن يهزم الحماية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- التخلص من البطارية في النار أو في فرن ساخن، أو من خلال سحق ميكانيكي أو قطع اتصال البطارية، مما قد يؤدي إلى انفجار.
- ترك البطارية في بيئة درجة حرارة عالية للغاية يمكن أن تؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- بطارية تتعرض لضغط هواء منخفض للغاية قد يؤدي إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.